

✓
ODP CHECK FORM

Date: 4/10/89

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O.BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: LU PHUNG NIEU

Date of Birth: 1937

Address in VN B 131/3 Xóm Chiếu Quận 4 Saigon

Spouse Name: _____

Number of Accompanying Relatives: _____

show hold
Reeducation Time: 3 Years Months Days

IV # 066353

VEWL # _____

I-171 : No petition Yes: _____ No. - EXIT PERMIT: _____ Yes ; _____ No.

Special List # _____

Sponsor: VANG KIM ANH (W)

Remarks:
(From Mr. Sullivan)

Sincerely,


KHUC MINH THO

Tel. # 358-5154 (O) - 560-0058 (H)



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Date: JUN 04 1989

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Re: LU PHUNG NIEN

Date of Birth: 1937

IV #: 066353 NEED LOI #

TIME IN RE-ED. 3 yrs

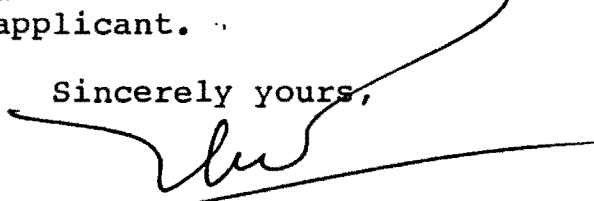
Dear Sir/Madam:

Upon request from the family of the former political prisoner in Vietnam, I am forwarding to you the enclosed document(s) to complete his record with your office. I trust that the document(s) will be sufficient.

Should you have any additional questions and/or concerns, please feel free to let us know at the above address.

Thank you very much for your kind attention and assistance in the processing of this applicant.

Sincerely yours,


Khúc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE:-This applicant has been sponsored by VANG KIM ANH.
as shown in the attachments.

- It is also requested that the Letter of Introduction
be sent to our Association at the address appeared above

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

POLITICAL PRISONER'S DATA
OUT OF RE-EDUCATION CAMP IN VIETNAM

1. TÊN, HO (Người cung cấp dữ kiện) *VANG KIM ANH*
Full name of Info. provider
2. ĐỊA-CHỈ HIỆN TẠI:
Current Address: ĐIỆN THOẠI:
Phone:
3. LIÊN HỆ GIA ĐÌNH: *Anh*
Relationship:
4. TÊN, HO THÂN NHÂN CỬU TÙ CẢI TẠO: *LƯU Phung Viên*
Full name of Ex Political Prisoner:
5. NGÀY/THÁNG/NĂM và NƠI SINH: *1937*
DOB and POB:
6. CHỨC VỤ/CẤP BẬC: (Trước 4/75) *ST A 102 133 - FAI LY*
Position/Rank (Before 4/75)
7. CƠ QUAN/ĐƠN VỊ PHỤC VỤ: (Trước 4/75)
Organization/Unit of Service: (Before 4/75)
8. NGÀY/THÁNG/NĂM BỊ GIỮ:
Date/Month/Year arrested:
9. NGÀY/THÁNG/NĂM ĐƯỢC TRẢ TỰ DO: (Nếu có xin cho 1 bản Giấy Trả Tự-do) *22/5/1978*
Date/month/year out of the Camp: (Attach a copy of Release Cert.)
10. ĐỊA CHỈ HIỆN TẠI CỦA CỬU TÙ CẢI TẠO tại VN: *P. 131/3 Kóm chầu, Xóm - Saigon*
Current address of Ex P/Prisoner in Vietnam:
11. ÔNG/BÀ ĐÃ NỘP ĐƠN XIN ĐOÀN TỤ VỚI THÂN NHÂN CHƯA? *Có*
Have you submitted the Application for Family Reunification?
NEU CÓ, Xin cho biết các dữ kiện sau đây:
If you have, Please provide the following info.:
 - a. SỐ ODP/BANGKOK IV, (ODP/BANGKOK IV NUMBER) *IV 066 - 353*
 - b. NGÀY CẤP THÔNG BÁO THUẬN NHẬP CẢNH HOẶC của MẪU I-171 (Nếu có xin đính kèm 1 bản photocopy)
Date of Notice Approval from I-171 form,
 - c. XIN TÓM LƯỢC DIỄN TIẾN HỒ SƠ (Nếu có thể):
Please give briefly the file processing, if possible.

I. 130

Ý KIẾN/ĐỀ NGHỊ:
Comment/Recommendation

(C) I ẤY - RA - TRẠI

---00000---

Căn cứ chỉ thị số 316/Ttg ngày 22/8/1977 của Thủ Tướng Chính-
Phủ nước Cộng-Hòa Xã-Hội Chủ-Nghĩa Việt-Nam về chính sách đối v
bình sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và Đảng
phái phản động hiện đang bị tập trung giam tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc Phòng - Nội Vụ số 07TT/LB
ngày 29/12/1977 về việc thực hiện chỉ thị số 316/Ttg ngày 22/8/1
của Thủ Tướng Chính Phủ.

Thi hành quyết định số 133-QĐ ngày 12/5/1978 của Bộ Trưởng
Bộ Nội Vụ.

(C) ẤP - GI ẤY - RA - TRẠI

---0---

Chứng nhận
Sưu tập các tài liệu
trường và xuất
tổng cộng 60 cuốn
số 10

- Họ và tên : LÊ - PHƯƠNG - NIÊN 119 - T6
- Ngày, tháng, năm sinh : 1937
- Quê quán : Saigon
- Trú quán : B. 131/1 Xóm Chiếu, Quận-4, TP Hồ - Chí - Minh
- Nơi ở và : B. 131/1 Xóm Chiếu, Quận-4, TP Hồ - Chí - Minh
- Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự
và các tổ chức chính trị pháp động của chế độ cũ : 574702
113 - Đại-Úy.
- Giáo viên chuyên nghiệp trường Đại-Học Kỹ-Thuật

Chương 16, ngày 6/1/1978
UBND PHƯỜNG 18-Q4
KẾ HOẠCH TỊCH
ĐV. THỦ KÝ
TRẦN VĂN XE

- Khi về phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân D
và công an xã, Phườngthuộc Huyện, Quận : BỘT TỈNH
Thành-Phố Hồ-Chí-Minh và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban
Nhân Dân Tỉnh, Thành-phố về việc quản chế về nơi cư trú và các n
quản lý khác :

- Thời gian quản chế : Sáu tháng
- Thời hạn đi đường : ngày (kể từ ngày ký g
ra trại). và
- Tiền/lương thực đi đường đã cấp.....

Ngày 22 tháng 5 năm 1978
Bộ Tư Lệnh Đoàn 700

IV 066-353

Ngày 9/8/88

Kính gửi vị,

Xin vui lòng viết tên
thân nhân của tôi vào danh
sách tử nhân chính trị.

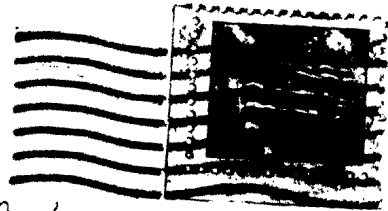
Đính kèm theo bản sơ
lược lý lịch.

Xin thành thật cảm ơn.

Trang Lưu

VANG, ANH KIM

VANG, ANH KIM



Hội gia đình tù nhân chính trị VN
PO Box 5435, Arlington
VA 22205 - 0635